

MÚSICA PARA LAS INFANTAS



1:78



Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria
Área de Música

Uno de los tesoros más preciados dentro del patrimonio bibliográfico que, con el paso de los años, ha adquirido el Cabildo Insular de Gran Canaria, lo forma, sin duda alguna, la Biblioteca Musical de la Casa de Orleans. El interés de la musicología española por estos músicos del siglo XX da prueba de ello.

Conscientes, pues de su importancia, esta Corporación ha encargado realizar su definitiva catalogación y se dispone con esta exposición que hoy presentamos, a ofrecer a los visitantes de la Biblioteca Insular algunas de las partituras y libros de música, muchos de ellos encuadrados con mano artesana, que hacen que tenga un singular atractivo.

Además, tendremos la oportunidad de escuchar, en recitales que ofrecerán jóvenes músicos y cantantes de nuestra isla, algunas de las páginas más interesantes de esta singular Biblioteca, en un intento de preservar el sentido lúdico que animó a los compositores que la escribieron.

CARMELO ARTILES BOLAÑOS
PRESIDENTE DEL EXCMO. CABILDO INSULAR
DE GRAN CANARIA





MÚSICA PARA LAS INFANTAS

BIBLIOTECA MUSICAL DE LOS DUQUES DE MONTPENSIER

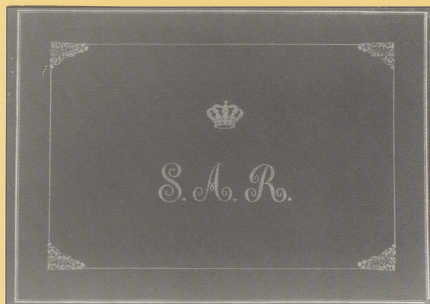
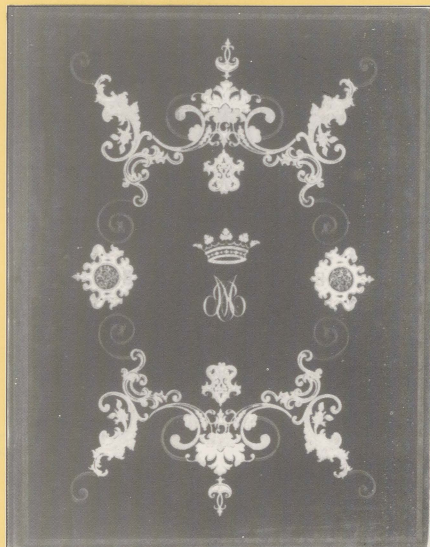
This page of musical notation consists of five systems of staves. The first system has a treble staff and a bass staff. The second system has a treble staff and a bass staff. The third system has a treble staff and a bass staff. The fourth system has a treble staff and a bass staff. The fifth system has a treble staff and a bass staff. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The dynamics include *F*, *p*, *ff*, and *fp*. The notation includes various chordal textures and melodic lines.

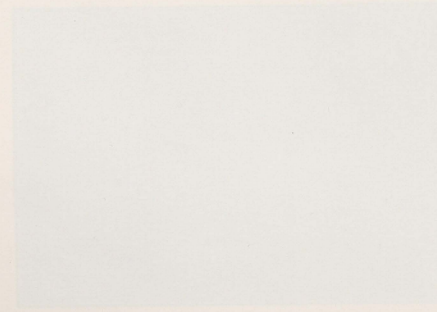
F *p* *ff* *fp*

h 28435 *h*

LA BIBLIOTECA MUSICAL DE LA CASA DE ORLEANS

Adquirida por el Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria en 1973, consta de unos seiscientos volúmenes y carpetas, de los que sólo se exponen en la Sala de Exposiciones de la Biblioteca Insular, un diez por ciento de los mismos. El valor artístico de esta colección se manifiesta primeramente en las ricas encuadernaciones. Se trata de trabajos muy especiales realizados por los mejores artistas de la época, y el resultado es tan excepcional, que bien puede afirmarse que nos encontramos ante una colección bien rara de encuadernaciones románticas de primerísima categoría. Ello constituye, ya de por sí, un patrimonio del que los grancanarios debemos sentirnos orgullosos de poseer y responsables de conservar en las mejores condiciones. No me voy a extender en el detalle de la variedad de los estilos que estas encuadernaciones decimonónicas presentan, puesto que no es tema de mi especialidad y, por otra parte, a la vista están la auténtica belleza y la finura lograda de estos trabajos artesanos. Pero sí se me permitirá que glose someramente la historia de estos libros de música, puesto que hemos de presumir que exista una concordancia cualitativa entre el contenido y el continente de estos volúmenes.





después por el Tercer Circuito Federal de los Estados Unidos en 1973, como de una asociación voluntaria y no lucrativa.
 de los que se le expone en la lista de Exponentes de la
 Historia familiar, en una por ciento de los casos. El caso de
 de una colección de miembros prominentes en los círculos
 como de esta detección muy específica, que los
 historia de la época, y el resultado es un conjunto, que para
 el caso que nos encontramos con una colección de
 detecciones familiares de primera clase. Los miembros
 de por el patrimonio del que los propietarios de bienes
 ejemplos de honor y respeto de carácter en la historia
 de honor. No se vea como en el fondo de la actividad de los
 que esta transformación de miembros prominentes que
 se trata de un conjunto de que por parte de una serie de
 de honor y la historia familiar de esta historia de honor
 como que ellos son miembros de honor de esta historia
 como que han sido permitidos que esta historia de honor
 sea el contenido y el contenido de esta historia

A

El punto de partida de esta biblioteca es el primer libro que aparece en los archivos oficiales de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, fundada en 1700, cuando el Rey creó en Sevilla la Escuela de Traducción, la Real Academia de Matemáticas y la Real Academia de Medicina y Fisiología. En realidad, la sociedad general española era entonces muy ignorante, y sólo una élite reducida de funcionarios del rey, como había ocurrido luego desde la restauración posterior. En consecuencia, debía existir una biblioteca nacional de importancia, un tipo institucional reconocido por el rey y que se convirtiera en el centro de la cultura.

En esta biblioteca se educaron los dos príncipes de España, Don Isabel, la Infanta Reina, y Don Alfonso Fernando, la Infanta Duquesa de Braganza, y profundizaron en la biblioteca nacional de la Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales. Don Alfonso Fernando, en Madrid y los sucesivos príncipes de Asturias, como Don Pedro de Braganza, después de haberse educado en Sevilla, al cual acompañó la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, y los sucesivos príncipes de Asturias, como Don Pedro de Braganza, después de haberse educado en Sevilla, al cual acompañó la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, y los sucesivos príncipes de Asturias, como Don Pedro de Braganza, después de haberse educado en Sevilla, al cual acompañó la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales.

ORIGEN DE LA BIBLIOTECA

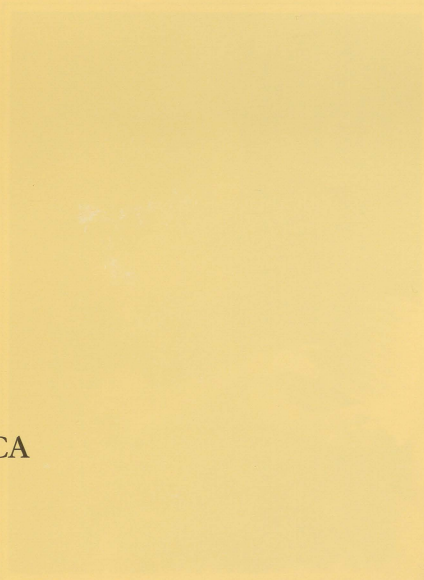


Figura 1. Vista general de la biblioteca de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales.

Figura 2. Vista general de la biblioteca de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales.

Figura 3. Vista general de la biblioteca de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales.

Figura 4. Vista general de la biblioteca de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales.

Figura 5. Vista general de la biblioteca de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales.

Figura 6. Vista general de la biblioteca de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales.

Figura 7. Vista general de la biblioteca de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales.

ORIGINE DE LA BIBLIOTEC

El punto de partida de esta biblioteca musical hay que buscarlo en las notables aficiones musicales de la Reina Dña. M.^a Cristina de Borbón, cuarta esposa de Fernando VII. Recordemos que en 1830, mientras el Rey creaba en Sevilla la Escuela de Tauromaquia, la Reina fundaba en Madrid el Real Conservatorio de Música y Declamación. En realidad, la actividad musical palaciega era entonces muy destacada; a ello contribuía también el entusiasmo del Infante D. Francisco de Paula, hermano del rey, quien había creado un hogar donde la música era la protagonista. Este personaje llegó a reunir una biblioteca musical de importancia, cuyo excepcional contenido conocemos a través del catálogo que de ella se conserva.

En este ambiente se educaron las dos princesas de España, Dña. Isabel, la futura Reina, y Dña. M.^a Luisa Fernanda, la futura Duquesa de Montpensier y cofundadora de la biblioteca musical que nos ocupa. Cuando su madre, Dña. M.^a Cristina, fundó el Conservatorio, trajo a Madrid a los mejores profesores de cada especialidad, y entre ellos llegó Don Pedro Albéniz, el primer catedrático de piano que hubo en España, al cual encomendó la formación musical de sus dos hijas. Este músico está bien representado en esta biblioteca, con numerosas piezas manuscritas para piano dedicadas a las Infantas. Dado que se trata de un notable músico y que hoy es casi absolutamente desconocido, dediquémosle ahora una breve semblanza biográfica.



Dña. M.^a Luisa Fernanda, Duquesa de Montpensier

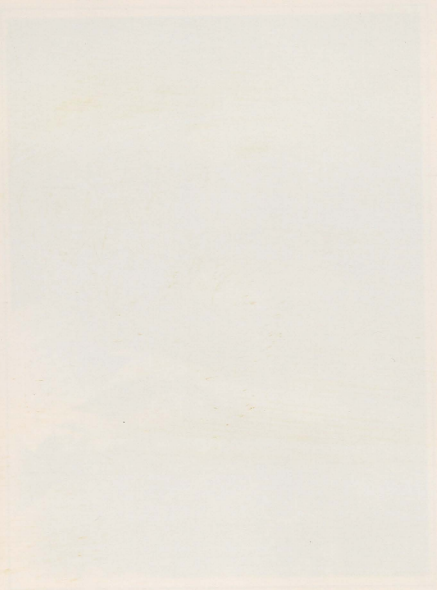


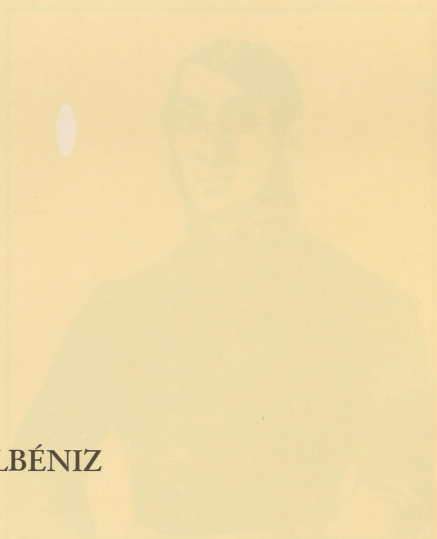
FIGURE 1: A large, faint, light-colored rectangular area, possibly a watermark or a very faded image.

El punto de partida de esta investigación es el hecho de que, desde el año 1992, en los mercados de valores estadounidenses de la zona del Sudeste, el índice de precios de las acciones ha crecido a un ritmo superior al del índice de precios de las acciones de la zona del Noroeste. Este hecho ha sido observado por los inversores de la zona del Sudeste y ha sido objeto de una investigación empírica que se describe en este artículo. El objetivo de esta investigación es determinar si el hecho de que el índice de precios de las acciones de la zona del Sudeste haya crecido a un ritmo superior al del índice de precios de las acciones de la zona del Noroeste se debe a una diferencia en la información que los inversores de la zona del Sudeste poseen respecto a la información que los inversores de la zona del Noroeste poseen. Para ello, se ha utilizado un modelo de información asimétrica que permite medir la diferencia en la información que los inversores de la zona del Sudeste poseen respecto a la información que los inversores de la zona del Noroeste poseen. Los resultados de esta investigación indican que los inversores de la zona del Sudeste poseen una mayor cantidad de información que los inversores de la zona del Noroeste. Este hecho puede deberse a que los inversores de la zona del Sudeste poseen una mayor cantidad de información que los inversores de la zona del Noroeste debido a que los inversores de la zona del Sudeste poseen una mayor cantidad de información que los inversores de la zona del Noroeste.

Pedro Albéniz y Bacaniz, nacido en Sabadell el 29 de agosto de 1785, era hijo del comercio regentado y propietario de un negocio de Pedro Albéniz, algunas de cuyas posesiones eran el castaño de San Agustín de Girona, gracias a la publicación que de ellas realizó en día Joaquín Vila. Pedro Albéniz estudió con su padre, ocupándose primero de algunas cuestiones planteadas por el padre y, finalmente, marchó a París, donde se consagró enteramente al estudio de composición y tocó con Hérold y Halévy. Se notable cuando le salió por ojo la Reina le llamó para fundar la primera escuela de piano de España, a regerir la plaza de regente del Teatro Real y dirigir la educación musical de la Infanta. Se trasladó con el Conde de Aranda a la Casa Real de Madrid en 1815, se estableció en Madrid. Como sus numerosos discípulos se plantearon irse a nuestro extranjero de Canarias y componer, don Antonio Millán Torres.

PERSONALIDAD DE PEDRO ALBÉNIZ

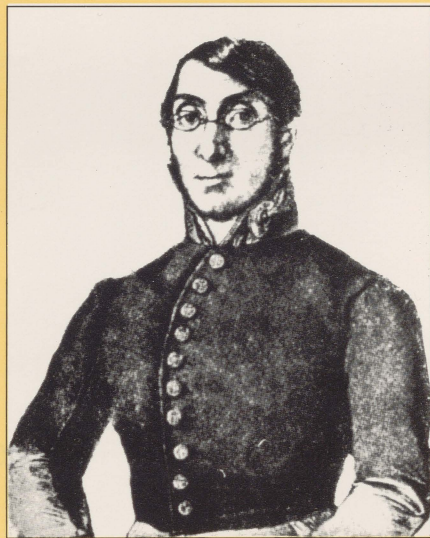
La obra musical de Pedro Albéniz es una obra que se ha desarrollado en la música española durante el siglo XIX y XX, y que ha sido una de las más importantes de la música española. Su obra se caracteriza por su originalidad y su profundo conocimiento de la música española, lo que le permitió crear una música que se adaptó a las necesidades de la época, los gustos de la audiencia del momento y los recursos técnicos disponibles dentro de los cánones de la composición y de la interpretación musical en los que Albéniz se convirtió en un maestro del siglo XIX.



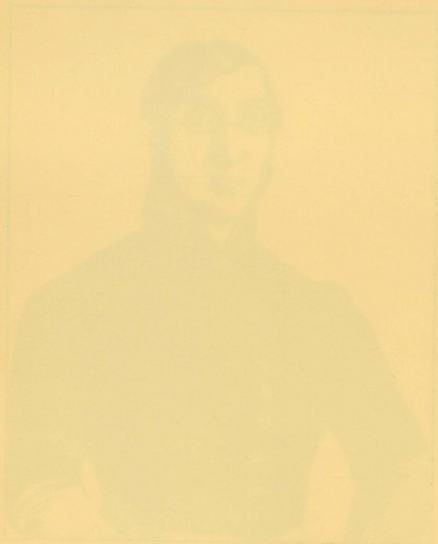
PERSONALIDAD DE PEDRO ALBUQUERQUE

Pedro Albéniz y Basanta, nacido accidentalmente en Logroño en 1795, era hijo del conocido organista y clavecinista español Mateo Albéniz, algunas de cuyas preciosas sonatas se tocan aún en nuestras salas de concierto, gracias a la publicación que de ellas realizó en su día Joaquín Nin. Pedro Albéniz estudió con su padre, ocupó en su juventud alguna modesta plaza de organista en el país vasco y, finalmente, marchó a París, en cuyo conservatorio perfeccionó sus estudios de composición y tecla con Herz y Kalkbrenner. Su notable talento le valió para que la Reina le llamara para fundar la primera escuela de piano de España, a regentar la plaza de organista del Palacio Real y a dirigir la educación pianística de las Infantas. Su vinculación al Conservatorio y a la Casa Real duró hasta 1855, en que falleció en Madrid. Entre sus numerosos discípulos de piano cabe señalar a nuestro historiador de Canarias y compositor, don Agustín Millares Torres.

La obra manuscrita de Pedro Albéniz que figura en esta biblioteca consiste en una buena cantidad de piezas para dos y cuatro manos en las que se conjugan los motivos de las composiciones más en boga de la época, los aires de las danzas del momento y numerosos temas originales glosados dentro de los cánones de la variación y de la fantasía, géneros en los que Albéniz se mostraba como destacado maestro.



Pedro Albéniz



José Martí

Pablo Albert y Juanes, cuando se involucraron en la guerra en 1957, era hijo del ex presidente argentino y el presidente argentino José María Alemán, algunos de cuyos proyectos consistían en traer una zona en su interior hacia el extranjero, gracias a la influencia que él tenía entre los militares en su día. Aunque también era un político, cuando se le preguntó en su momento cuáles eran los objetivos de la guerra, respondió que era un asunto de independencia y libertad, pero que también era un problema de comunicación y de relaciones con el exterior. Se le preguntó cuáles eran los objetivos de la guerra y respondió que era un problema de comunicación y de relaciones con el exterior. Se le preguntó cuáles eran los objetivos de la guerra y respondió que era un problema de comunicación y de relaciones con el exterior.

La obra más importante de Pablo Albert y Juanes es su libro "La guerra en Cuba", que narra la historia de la guerra revolucionaria en Cuba. El libro es una obra maestra de la literatura cubana y es considerado uno de los mejores libros de la historia de Cuba. El libro es una obra maestra de la literatura cubana y es considerado uno de los mejores libros de la historia de Cuba.

En la obra "La guerra en Cuba", Pablo Albert y Juanes narra la historia de la guerra revolucionaria en Cuba. El libro es una obra maestra de la literatura cubana y es considerado uno de los mejores libros de la historia de Cuba. El libro es una obra maestra de la literatura cubana y es considerado uno de los mejores libros de la historia de Cuba.

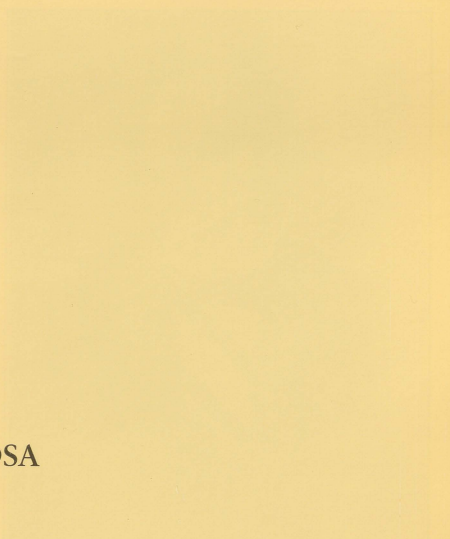
Un cop acabada la guerra civil, el Pla general d'urbanisme de Valldemosa es va desenvolupar seguint el mateix esquema de plans d'urbanisme que els de les altres ciutats de l'Estat. El Pla general d'urbanisme de Valldemosa es va desenvolupar seguint el mateix esquema de plans d'urbanisme que els de les altres ciutats de l'Estat. El Pla general d'urbanisme de Valldemosa es va desenvolupar seguint el mateix esquema de plans d'urbanisme que els de les altres ciutats de l'Estat.

FRONTERA DE VALLEDMOSA

El Pla general d'urbanisme de Valldemosa es va desenvolupar seguint el mateix esquema de plans d'urbanisme que els de les altres ciutats de l'Estat. El Pla general d'urbanisme de Valldemosa es va desenvolupar seguint el mateix esquema de plans d'urbanisme que els de les altres ciutats de l'Estat.

El Pla general d'urbanisme de Valldemosa es va desenvolupar seguint el mateix esquema de plans d'urbanisme que els de les altres ciutats de l'Estat. El Pla general d'urbanisme de Valldemosa es va desenvolupar seguint el mateix esquema de plans d'urbanisme que els de les altres ciutats de l'Estat.

El Pla general d'urbanisme de Valldemosa es va desenvolupar seguint el mateix esquema de plans d'urbanisme que els de les altres ciutats de l'Estat. El Pla general d'urbanisme de Valldemosa es va desenvolupar seguint el mateix esquema de plans d'urbanisme que els de les altres ciutats de l'Estat.

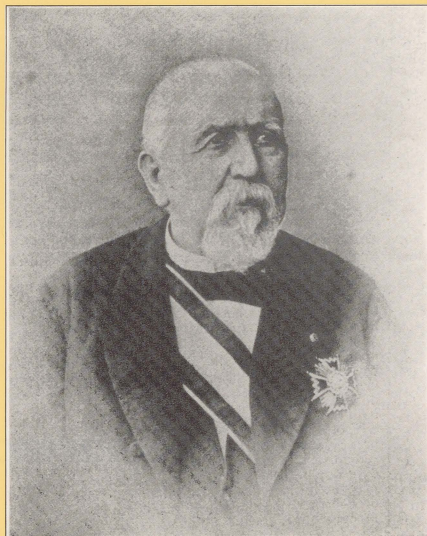


FRONTIERA DE VALDENOSA

U n segundo maestro de música y canto, bien representado también en los manuscritos de esta colección, vino en 1841 a la corte llamado por la Reina para completar la educación musical de las Infantas: don Francisco Frontera de Valldemosa. Había nacido en 1807 en Palma de Mallorca, donde aprendió violín, piano y nociones de armonía y en donde se dedicó a la pedagogía musical ya desde los 19 años de edad. En 1836, marchó a París donde estudió composición con Colet y Elwart recomendado especialmente por Rossini. Allí se dedicó también al estudio del canto, y sus progresos fueron tan notables, que mereció los mayores elogios de la Prensa debido a su preciosa voz de bajo, agilidad, afinación y brillantez de su canto. Unas referencias a su fama publicadas en 1839 por «El Correo Nacional» de Madrid condicionaron el llamamiento que dos años después se le hizo para desempeñar las funciones de «maestro de S.M. la Reina de España (Isabel II) y de su augusta hermana», la que sería Duquesa de Montpensier. Fue luego profesor de canto del Real Conservatorio, lució como director de orquesta, obtuvo el nombramiento de director de los reales conciertos y del teatro particular de S.M. Innumerables fueron sus discípulos famosos y muy elogiada su personalidad musical por los más destacados músicos de Francia e Italia. Escribió una obra teórica revolucionaria: *Equinotación musical, o sea, nuevo método para leer y transportar fácilmente la música escrita para piano* (Madrid, 1858), tratado que llegó a publicarse hasta en alemán, el análisis de cuyo original escrito haría ahora muy larga esta presentación.

La vinculación de Valldemosa a la familia real fue inquebrantable, aun en los más oscuros momentos de incertidumbre política. Murió en Mallorca en 1891, casi olvidado y abandonado de la fama que tuvo como compositor; todo esto merced a las constantes exigencias renovadoras del arte.

Valldemosa compuso para las Infantas y sus descendientes gran número de obras, especialmente arias y cantatas. Gran parte de esta producción se encuentra ahora aquí, debido a la que reservó para sí la inteligente Infanta Dña. M.^a Luisa Fernanda, la cual, al casarse con el Duque de Montpensier, aportó ya a la biblioteca que ahora se expone un bizarro fondo español con música de sus maestros y de las obras más representativas que desde niña oyó interpretar en Palacio.



Valldemosa

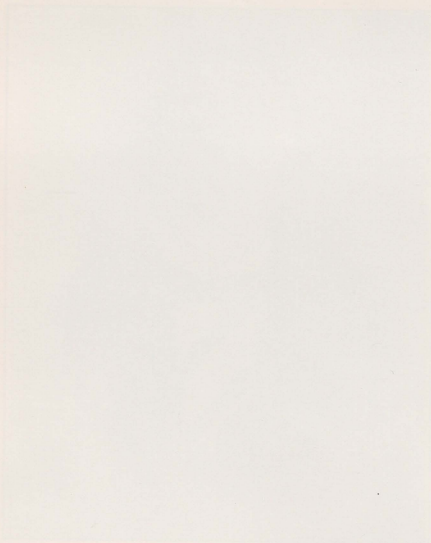


FIGURE 1

U

The first step in the process of identifying a problem is to determine the nature of the problem. This is often done by asking a series of questions that help to define the problem and its boundaries. For example, one might ask: What is the problem? How long has it been going on? How often does it occur? How severe is it? How does it affect the individual or organization? These questions help to clarify the problem and provide a starting point for further investigation.

Once the problem has been identified, the next step is to gather information about it. This can be done through a variety of methods, including interviews, observations, and data analysis. The goal is to collect as much relevant information as possible to help understand the causes of the problem and to identify potential solutions.

After gathering information, the next step is to analyze the data and identify the root causes of the problem. This is often done using techniques such as the fishbone diagram (Ishikawa diagram) or the 5 Whys technique. These techniques help to trace the problem back to its underlying causes, rather than just focusing on the symptoms.

Once the root causes have been identified, the next step is to develop and implement a solution. This often involves creating a plan of action that outlines the steps that need to be taken to address the problem. It is important to involve all relevant stakeholders in this process to ensure that the solution is practical and sustainable.

Finally, it is important to monitor and evaluate the effectiveness of the solution. This can be done by tracking key performance indicators (KPIs) and comparing them to the desired outcomes. If the solution is not working, it may be necessary to make adjustments or to try a different approach.

LA APORTACIÓN DEL DUQUE DE MONTPENSIER

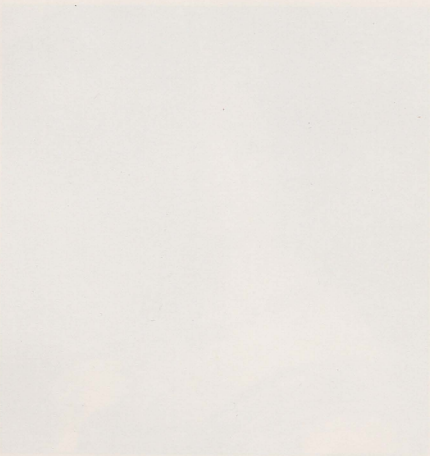
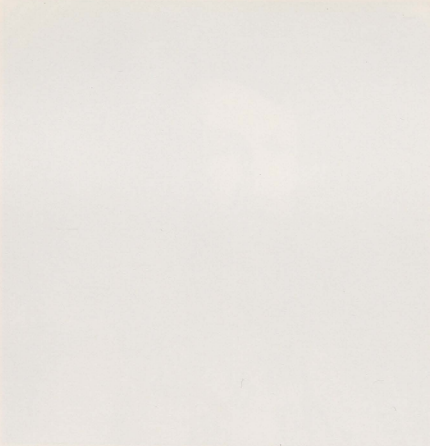
LA ABOLICIÓN DEL DUCADO DE MONTPEÑIER

El Duque de Montpensier, por su parte, fue un extraordinario aficionado y gran mecenas de la música, como lo acreditan las dedicatorias impresas y manuscritas que figuran en una gran parte de los libros de esta colección, no sólo de afamados compositores franceses, sino también de italianos y de otros países en menor cuantía. Al unirse esta personalidad a la Infanta española, las bibliotecas musicales de ambos se fundieron dando como resultado un conjunto de relieve internacional altamente interesante. Los últimos y más sonados estrenos musicales de las capitales europeas, especialmente de París, llegaban a la mansión de los Duques en ediciones príncipe reducidas para piano a cuatro manos, prontas para ser ejecutadas. Los historiadores locales de Sevilla, donde se afincó el matrimonio, aluden a la importancia de las magníficas y frecuentes veladas musicales de los Duques de Montpensier en su soberbio Palacio de San Telmo.

La vinculación de los Duques al vértice de la Realeza Española continuó no sólo en la persona de Montpensier, candidato en cierto momento al trono de España —lo que no se produjo por causa de un desgraciado duelo a pistolas—, sino también en la figura de su hija M.^a de las Mercedes, muerta prematuramente cuando ya era esposa de Alfonso XII. La biblioteca musical continuaría su engrasamiento con las personalidades de su otro hijo, Don Antonio de Orleans (cuyo ex libris lucen todos los libros de la colección), y su esposa Dña. Eulalia de Borbón, hija ésta de Isabel II. Las aportaciones de estos entusiastas de la música continuaron hasta la segunda década de nuestro siglo, tanto en la línea nacionalista de Dña. M.^a Luisa Fernanda, con obras de sus maestros, sinfonismos manuscritos y ediciones del género lírico español a ellos dedicadas por los más notables compositores del país, como en la línea internacional del Duque, con la aportación, en lujosas ediciones repletas de preciosos grabados, de las obras más destacadas que se estrenaban en Europa. A éstos Infantes, que visitaron Las Palmas en 1894, dedicó nuestro Don Bernardino Valle su «Paráfrasis de la Marcha Real Española» a toda orquesta, cuyo volumen se exhibe en esta exposición con orgullo, ocupando un lugar preferente.



Los Duques de Montpensier



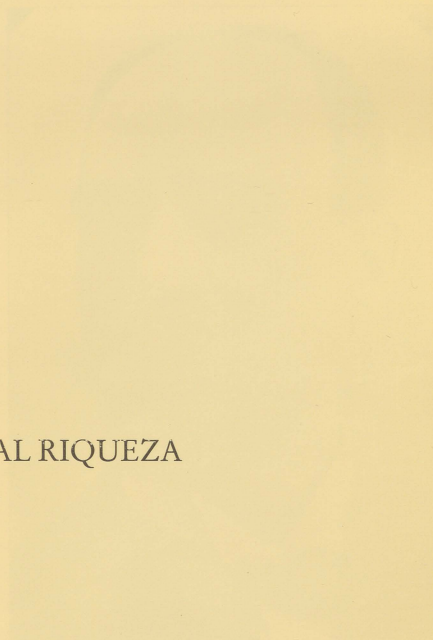
El primer de los documentos que se genera es el informe de resultados de la gestión. Este informe es el resultado de la aplicación de los indicadores de gestión y se genera automáticamente a partir de los datos de los sistemas de información de la empresa. El informe de resultados de la gestión es un documento que resume la información clave de la empresa y que se utiliza para tomar decisiones de gestión. El informe de resultados de la gestión es un documento que resume la información clave de la empresa y que se utiliza para tomar decisiones de gestión.

La información de los documentos de gestión se genera automáticamente a partir de los datos de los sistemas de información de la empresa. El informe de resultados de la gestión es un documento que resume la información clave de la empresa y que se utiliza para tomar decisiones de gestión. El informe de resultados de la gestión es un documento que resume la información clave de la empresa y que se utiliza para tomar decisiones de gestión.

Este gran patrimonio cultural y natural, el resultado de la historia milenaria de la zona de Orosquiola, representa un desafío para el futuro de esta zona, ya que, por la cantidad de bienes que posee, es necesario un instrumento de gestión que permita la adecuada conservación y explotación de los recursos culturales y naturales, así como de los recursos económicos y sociales, que los sustentan. Este instrumento de gestión, que se denominará "Plan de Ordenación del Territorio Cultural y Natural de Orosquiola", tendrá como objetivo principal la conservación y explotación adecuada de los recursos culturales y naturales de esta zona, así como de los recursos económicos y sociales, que los sustentan. Este instrumento de gestión, que se denominará "Plan de Ordenación del Territorio Cultural y Natural de Orosquiola", tendrá como objetivo principal la conservación y explotación adecuada de los recursos culturales y naturales de esta zona, así como de los recursos económicos y sociales, que los sustentan.

UN PATRIMONIO DE EXCEPCIONAL RIQUEZA

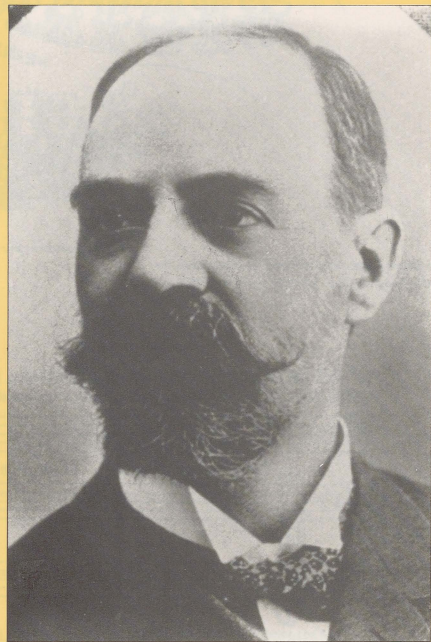
Este gran patrimonio cultural y natural, el resultado de la historia milenaria de la zona de Orosquiola, representa un desafío para el futuro de esta zona, ya que, por la cantidad de bienes que posee, es necesario un instrumento de gestión que permita la adecuada conservación y explotación de los recursos culturales y naturales, así como de los recursos económicos y sociales, que los sustentan. Este instrumento de gestión, que se denominará "Plan de Ordenación del Territorio Cultural y Natural de Orosquiola", tendrá como objetivo principal la conservación y explotación adecuada de los recursos culturales y naturales de esta zona, así como de los recursos económicos y sociales, que los sustentan.



UN PATRIMONIO DE EXCEPCIONAL FUERZA

Es ésta, a grandes rasgos, la historia de la conformación de la biblioteca musical de la Casa de Orleans. Su importancia desde el punto de vista musical es enorme, no sólo por la cantidad de manuscritos que posee, sino también por la abundancia de impresos rarísimos, de ediciones príncipe realizadas bajo la supervisión de los propios compositores y, también, porque los músicos aquí representados fueron los mejores de su tiempo. La música teatral decimonónica, a nivel europeo, figura en esta colección formando uno de los cuerpos especializados más completos que se conocen, en ediciones que bien pueden merecer el calificativo de «fuentes de primera mano». Todo ello nos induce a pensar que, tras la necesaria catalogación (labor en la que aparecerán, sin duda, joyas aún insospechadas), estos libros formarán un núcleo de investigación y de consulta de alto valor musicológico. Ello, unido a que nuestra provincia cuenta ya con un archivo musical catedralicio de excepcional valor y con un gran fondo de obras de compositores canarios de los últimos 150 años, en el Museo Canario, nos revela que contamos ya con un patrimonio musical de excepcional riqueza que, como tal, nos coloca en el plano musicológico a la cabeza de las más destacadas capitales de provincia de Europa.

Esperemos que, cuando la enseñanza musical alcance en nuestras latitudes un nivel intelectual equiparable al universitario, proliferen entre nosotros los estudiosos y propagadores de este gran patrimonio cultural que nos ha tocado reunir y conservar.



El Maestro Valle

GIUSEPPE VERDI
 DRAMMA IN CINQUE ATTI POSTO IN MUSICA DAL MIES.
 SPECIALE DELLA LEGHIS PAVIA

GIUSEPPE VERDI

Rappresentato per la prima volta al Teatro Imperiale dell'Opera a Parigi il 21 Giugno 1855

Versione italiana di E.C.

Trasunto dalla 4^a ed. del Manuale Operista dell'Editore, che si riserva il diritto di ristampare di tutto lo spettacolo. Anche senza il compenso per ristampare.

Illustrazione per l'Atto con accomp.^{to} di Pianoforte. Atto
 Manoscritti eseguiti nel Mes. 1854 e H. POTIER

N.° 16. RECITATIVO E DUETTO „Quando al mio sen per te parlava“, ESEQUITO DAI SIGNORI GUKIMARD E BONNEHE. (Ten. e Bar.)
 ATTO III. SCENA IX. (Vasconcello, Enrico preceduto da due paggi che s'inclinano e si ritirano) Fr. 6.

ENRICO.

VILEGRO.

Sogno o son desto? Umile e solle_cito ac_corre o_gnuno a' miei de_si_ri, e d'un mio cenno lie_to si

(indirizzandosi a Vasconcello)
 mostrai Novelgioco è questo in_ver di stra_na sorte, se da te non mi a_spet_to al_tro che

PERFIL BIOGRÁFICO DE LA FAMILIA DE ORLEANS

Don Antonio de Montpensier, Duque de Orleans, nace en Francia en 1824, durante el reinado del absolutista Carlos X. Recibe una educación muy completa, combinando el deporte, la carrera militar y la política con las humanidades, música, baile, equitación, etc. Después de ser nombrado príncipe, a raíz del corto reinado liberal en Francia de su padre, D. Luis Felipe, también llamado el «rey burgués», inicia un viaje por Grecia, Egipto, Turquía., que dejará una impronta en sus gustos culturales y artísticos.

La Infanta Doña M.^a Luisa Fernanda era un partido apetecible en 1845, pues ocupaba el segundo lugar en la sucesión al trono de España, después de su hermana Isabel. Sin embargo, el papel de segundona la convirtió en una persona recelosa y suspicaz, y en opinión de la condesa de Espoz y Mina «recibió una instrucción insuficiente, sin orden ni concierto». No obstante, sí se preocuparon, especialmente su madre la reina Doña M.^a Cristina de Borbón, de que recibiera una exquisita educación musical: canto, piano, baile y toque de castañuelas.

Durante el corto reinado del padre de D. Antonio, se pactan las bodas de las dos hijas del «rey deseado» español: Isabel que se casaría con un Borbón y Doña M.^a Luisa Fernanda con el francés Duque de Orleans. En 1846, después de un corto noviazgo de 3 días se celebran ambos matrimonios. (Al cabo de los años el Duque se españolizaría y los sevillanos le llamarán «Monsier Conbien» por su cicatería, mientras que la Infanta M.^a Luisa Fernanda la apodarán «la petite sauvage» en la corte francesa).

Los Duques de Orleans deambulan por Francia, Inglaterra, Madrid y, por fin, Sevilla donde son alejados por Isabel II, temerosa de las ambiciones sucesorias del matrimonio.

Evidentemente, los Duques de Orleans eran políticamente liberales, pero también es verdad que aspiraban al trono español, al apoyar abiertamente la revolución de 1868, sufragando la causa conjuntamente con la burguesía catalana y las «Juntas Revolucionarias». Incluso la Infanta declara: «La revolución es necesaria y nosotros estamos dispuestos a ponerlos al frente de ella».

Sin embargo, siendo Isabel II derrocada, los Montpensier son desterrados a Portugal pues no logran el apoyo del General Prim en el interior —al plantear éste que la cuestión del trono sería resuelta por las Cortes Constituyentes—, ni de Napoleón III en el exterior.



Don Antonio de Montpensier, Duque de Orleans



Dña. M.ª Luisa Fernanda, Duquesa de Montpensier

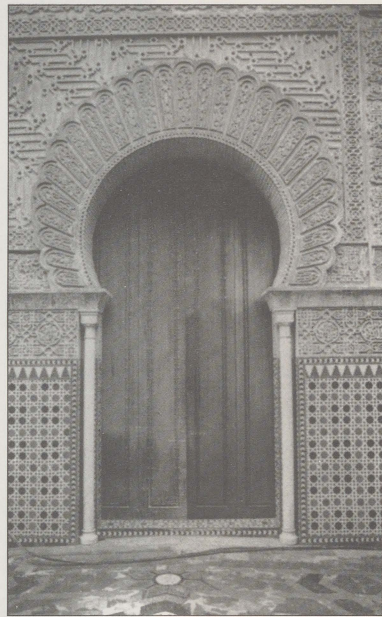
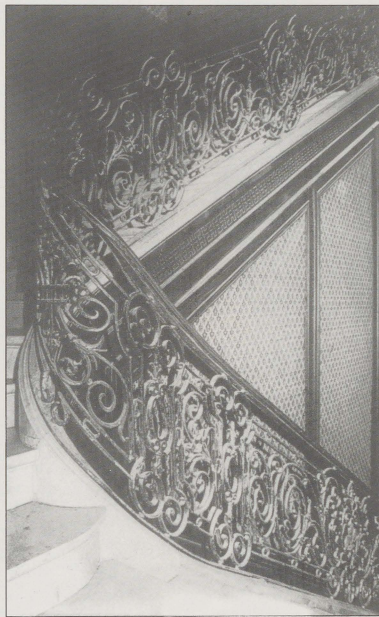
La Restauración Monárquica se instaura por fin sentando en el trono a Alfonso XII, vástago de Isabel II, en 1875. Un año después regresan los Montpensier a Sevilla y allí conoce el joven rey a la Infanta M.ª de las Mercedes, hija de los Duques, de la que queda prendado y con la que se casa poco tiempo después. Pero desgraciadamente muere a los seis meses de la boda, siendo inútiles los esfuerzos del Duque de Orleans para que el rey se vuelva a casar con otra de sus hijas. Esto, junto con la muerte de 7 de sus 9 hijos, hace que sus ilusiones se vean desvanecidas. Su muerte acontece en 1890 en el Coto de Torrebrea y sólo le sobreviven su esposa y sus hijos Antonio —Duque de Galliera— e Isabel —Condesa de París. D. Antonio se casará con Doña Eulalia de Borbón, hija menor de Isabel II, que dará un gran impulso a la Biblioteca Musical.

La tercera y última generación moradora del Palacio de Orleans en Sanlúcar de Barrameda es la de D. Alfonso, Duque de Galliera (1886-1975), que acompañó al rey Alfonso XIII al exilio y que luego, al regresar 5 años después, es confinado en Sanlúcar por el régimen franquista, y su palacio utilizado como oficinas militares.

De todas las Casas-Palacio de los Orleans: San Telmo de Sevilla, Castillejo, Villamanrique, la más bella fue la de Sanlúcar de Barrameda, obra personal del Duque de Orleans, de claro gusto neomudéjar, a donde lograron atraer tantos artistas jóvenes como de renombre: Doré, Merimée, Gautier, Delacroix, Fernán Caballero., así como a políticos y profesionales de la época. Poniendo de moda los baños de mar y las aguas termales, al igual que los actos culturales en sus aspectos más lúdicos: toros, regatas, carreras de caballos, teatro, etc.

Finalmente, el Palacio de Orleans fue adquirido en 1980 por el Ayuntamiento de Sanlúcar de Barrameda para fines culturales.

Quizás debamos congratularnos de que los Duques de Orleans, a pesar de su azarosa vida, siguieran manteniendo vivo y fomentando su gusto por la música e intentaran transmitirlo a su descendencia a través de los grandes maestros y compositores de su época, ya que gracias a ello podemos disfrutar hoy de la valiosa exposición bibliográfica y de las bellas melodías inéditas del Fondo de Música de Orleans.



Detalles del Palacio de Orleans (Sanlúcar de Barrameda)



D.ª. M.ª Luisa Fernanda,
Duquesa de Montpensier

MÚSICA PARA LAS INFANTAS
BIBLIOTECA MUSICAL DE LA CASA DE ORLEANS
CATÁLOGO DE OBRAS EXPUESTAS

10

11

12

13

PARTITURAS MANUSCRITAS

ALARY, GIULIO

Marche pour le piano à Six mains / par GIULIO ALARY. Madrid. 1845.

Hommage à Sa Majesté Doña Ysabel II. Reine d'Espagne.
Autógrafo.

ALBÉNIZ, PEDRO

La Rosa Luisa: Pequeña fantasía para piano / por D. PEDRO ALBÉNIZ. Maestro de piano de S. M. -(18--).

ÁLBUM

Álbum (música árabe).

BORTOLINI, GIACOMO

Serenate popolari Veneziane / GIACOMO BORTOLINI. Venezia. 1864. Oct.

A sua Altezza Reale L'Infante de Spagna María D'Orleans Duca di Montpensier ed alla sua Serenissima Sposa sua Altezza Reale L'Infanta di Spagna María Luisa Ferdinanda Sorella di Sua Maesta la Regina Isabella.

CASTOLDI, LUIS

Sinfonía para grande orquesta / por LUIS CASTOLDI. Reducida para piano por el autor.

A SS.AA.RR. los Serenísimos Señores Duques de Montpensier.

FANTASÍA PARA PIANO

- *Fantasía para piano*: a cuatro manos de la ópera J. Martiri del Mtro. Donizetti / compuesta por ANTONIO AGUADO.
- *La gracia de Córdoba*: capricho para piano a cuatro manos: música característica española / por D. PEDRO ALBÉNIZ.
Compuesta espresamente (sic) para S.A.R. La Serma. Sra. Ynfanta Dña. María Luisa Fernanda con el plausible motivo del cumpleaños de la Sra. en 1846.

- *Zorzico*: á 4 manos / por D. JOSÉ JUAN SANTISTEBAN. (et. al.).
Compuesto para la serenata Rl. del día 10 de agosto de 1845.
Contiene además otras obras de Pedro Albéniz.

GARCÍA DE ALZUGARAY Y JOGUES, SALVADOR

Luisa: Valses a grande orquesta / por SALVADOR GARCÍA DE ALZUGARAY Y JOGUES. Cádiz. 1851. Oct.

Dedicados a SS. AA. RR., los Sermos. Sres. Duques de Montpensier.

GÓMEZ DE LA HERRÁN, F. DE P.

Francesca de Rimini: tragedia lírica en cuatro actos. OP: 14 / Música de F. DE P. GÓMEZ DE LA HERRÁN; poesía de Sr. Félix Román; reducción de piano y canto espresamente (sic) arreglada para el uso de S. A. por el autor.

A S. A. R. la Serenísimá Señora Doña Luisa Fernanda de Borbón, Infanta de España, Duquesa de Montpensier.

HIDALGO, ANTONIO

Té-Deum Asturiano / el maestro de capilla ANTONIO HIDALGO.

A SS.AA.RR. los Sermos. Señores Dña. Maria Luisa Fernanda de Borbón y Duque de Montpensier.
Autógrafo.

LACARRA, MARTÍN DE

Marcha, himno y contradanzas / compuestos por MARTÍN DE LACARRA.

Dispuestas para la comparsa de jóvenes tolosanos, que la M. N. y M. L. provincia de Guipúzcoa y la M. N. y L. Villa de Tolosa dedican a SS.AA.RR. los Principes Duques Montpensier y a ... su tránsito por este punto para Madrid con motivo de prócsimo (sic) enlace del primero con la Serenísimá Señora Infanta Doña Luisa Fernanda de Borbón.

LÓPEZ, JOSÉ A.

Album: El carnaval de 1859 / por JOSÉ A. LÓPEZ.

Compuesto y dedicado a las augustas Hijas de SS.AA.RR. los Smos. Sres. Duques de Montpensier.

LUJÁN, ANTONIO

Margarita de Borgoña: ópera seria en tres actos dividida en cuatro cuadros: acto 1.º / puesta en música por ANTONIO LUJÁN. Maestro de capilla de la R. L. de S. M. en esta ciudad de Granada.

La dedica a los Smos. Infantes Dña. María Luisa Fernanda de Borbón y su Augusto Esposo.

MARCUCCI, ANGELO

Té-Deum / por su autor ANGELO MARCUCCI. Sevilla. 1864.

Dedicado al feliz restablecimiento de S. A. R. el Smo. Sr. Duque de Montpensier, Infante de España.

MÚSICA PARA PIANO

Himme Brésilien Air Brésilien / BITU.

La cachucha ANÓNIMO.

Aragonaise: air Espagnol. Air national Espagnol ANÓNIMO (et. al.).

Contiene además obras de: BARBIERI, MASSÉT, GÓMEZ.

SÁNCHEZ DE MADRID, VENTURA

María Luisa Fernanda: obertura á grande orquesta / por VENTURA SÁNCHEZ DE MADRID. 1851. Oct. 12.

Dedicada a SS.AA.RR., los Sermos. Sres. Duques de Montpensier.

SAVERIO

Journal de Musique Militaire: Boleros, Marche Militaire & Valses: composés pour L'Armée Espagnola / par SAVERIO.

A S.M. Doña Isabella II Reine Catholique d'Espagne.

SPERANZA, DOMINGO

Ecos de San Lúcar / DOMINGO SPERANZA.

En el feliz natalicio de S.A.R. el Sermo. Sr. Infante D. Fernando.

Cantata dedicada a sus Augustos Padres los Seremos. Sres. Duques de Montpensier.

VALLE, BERNARDINO

Paráphrasis de la Marcha Real Española / por BERNARDINO VALLE. Las Palmas. 1892. Febr. 22.

A SS.AA. los Serenísimos Infantes Don Antonio y Doña Eulalia de Borbón como recuerdo de su estancia en Las Palmas. Autógrafo.

VILLANCICOS

— *Acompañamiento (con) Piano para el Villancico de Ntro. S. J.* / por ALBÉNIZ. 1841?

Compuesto (para) «S. M. La Reyna Dña. Isabel II».

— *Villancico a N.S.J.* / por D. PEDRO ALBÉNIZ. 1842.

Compuesto espresamente (sic) para el nacimiento de S. M.

— *Villancico al sagrado Nacimiento de N.S.J.* / por D. FRANCISCO FRONTERA DE VALLEDOSA. 1845.

Compuesto espresamente (sic) para S.M. y A. Contiene además otros Villancicos de Albéniz.

MÚSICA IMPRESA: Teoría

ARANGUREN, JOSÉ

Método completo de piano / compuesto por JOSÉ ARANGUREN.
ed. corr. y aumen. (Partitura de estudio). Bilbao: Casa Dotésio s.a.,
(s.a.).

A S.A.R. La Serenísima Sra. Princesa de Asturias.

ELWART, M. A.

Manual de Armonía: de acompañamiento de bajo numerado: de
reducción de la partitura al piano, y de la transposición musical:
Conteniendo además reglas para llegar a escribir el bajo ó
acompañamiento de piano a toda especie de melodía... / por M. A.
ELWART; traducida por Don F. F. de Valdemoso. ed. corr. y aum.
Madrid: Impr. Suárez, 1845.

A la memoria del Excmo. Sr. Don Pedro Girón, último Duque de
Osuna, arrebatado por la muerte a su familia, a sus amigos, a su patria.

ESLAVA, HILARIÓN

Método completo de solfeo: Obra 96 / por HILARIÓN ESLAVA. 3.^a
ed. (Partitura de estudio). Madrid: Lit. de Peant, (s.a.).

A mis profesores.

MIRÓ, JOSÉ

Método de piano / por JOSÉ MIRÓ. (Partitura de estudio). Madrid:
Martín Salazar, (s.a.).

SORIANO FUERTES, MARIANO

Historia de la música española: desde la venida de los fenicios hasta el
año 1850 / por MARIANO SORIANO FUERTES. (Partitura de
estudio). Madrid, Barcelona: Carrafa; Impr. Narciso Ramírez, 1855-56.
2 v.

MÚSICA IMPRESA ENCUADERNADA

ALBÉNIZ, PEDRO

(*Obras de piano á solo, á cuatro manos y con acompañamiento de cuarteto, quinteto y sexteto*) / PEDRO ALBÉNIZ. Madrid: M. Salazar; Lodre; Carrafa, (18--).

Contiene:

- T. I. La isla de la cascada de Aranjuez: nocturno OP: 66. Primera fantasía OP: 57. Mi delicia: nocturno OP: 61. Fantasía OP: 52, 55, 59. Variaciones brillantes OP: 58.
 - T. II. Lied OP: 53, 54. Flores melódicas OP: 60. Doce estudios melódicos OP: 56. Rondino OP: 62, 63, 64. Rondino: caprichos OP: 65.
- A S.A.R. la Serma. Sra. Infanta, Duquesa de Montpensier. (Q. D. G.).

ALONSO, JOAQUINA

Mis primeras inspiraciones: colección de bailes modernos / por JOAQUINA ALONSO. Para piano solo. Madrid: Echevarría, 1860.

ARRIETA, EMILIO D. J.

Ildegonda: melodrama serio en dos actos / del Sor. Temistocle Solera; puesto en música y dirigido por J. EMILIO ARRIETA. (Orquesta y coro). Madrid: (s.n.), 1850.

Ejecutado en celebridad del cumpleaños de S.M. la Reyna Dña. Isabel II. En su Real Teatro el día 10 de octubre de 1849.

BURGMEIN, J.

Rosette: Légende Hollandaise: suites dramatiques / de J. BURGMEIN; poésies de Paul Solanges; illustrations de A. Montali. Piano á 4 mains. Milán: Ricordi, (s.a.).

Contiene: Le père et l'enfant. Fête sur le bord de la mer. Duo d'amour. La vague.

À Madame Marie Berdenis Van Berlekom.

CAKE WALK

- *The Brooklyn cake walk*: automovil polka / by T. W. THURBAN. (Piano y canto). Hamburg: Anton J. Benjamin, (s.a.).

- *La nocte du nègre* = *Negers Hochzeit* / von KARL KOMZÁK. (Piano). Leipzig: E. Wende & C.², cop. 1908.

- *Die Lustigen* = *Coon town Chimes*: original cake-walk / musik von HARRY S. WEBSTER. (Piano). Leipzig: Josef Weinberger, cop. 1902.

Contiene además: *The new star*: cake walk and two step / music by CESARE DEL FRATE.

CANCIONES

- *La partenza* (manuscrito) / GORDIGIANI. (Canto y piano). Madrid: /s.n., s.a./.

- *La jitanilla* / RAMÓN CARNICER. (Piano y guitarra). Madrid: Carrafa, (s.a.).

- *Los pregones de Madrid* / de MARIANO SORIANO FUERTÉS. (Piano y canto). Madrid: Librería Boix, (s.a.).

Contiene además obras de: VALERO, LEDESMA, CARNICER, BARBIERI, COENL.

CANCIONES ESPAÑOLAS

- *Seguidillas aragonesas* / por FRANCISCO BALTAR. (Canto y piano). Madrid: Lodre, (s.a.).

- *Seguidillas*. (Piano y guitarra). Madrid: Carrafa, (s.a.).

- *Jota aragonesa* / maestro IRADIER. (Piano). Madrid: /s.n., s.a./
Dedicada a la Señorita Doña M. V.

Contiene además obras de: MANUEL SANZ, FCO. SALAS, FLORENCIO LAHOZ, MANUEL GARCÍA, RUBI, F. A. BARBIERI, GOMIS, ... (et. al.).

CUADRILLES VALSES

- *Les roses de Noel*: suite de valse OP: 6 / par CHARLES LE CORBEILLER. Paris: Chez Henry Lemoine, (s.a.).

- *2 Polkas* / par MARCAILHOU. Paris: Chez Henry Lemoine, (s.a.).

- *Quadrille sur la fee aux roses*: / opéra de Halevy / par MUSARD. (Piano). Paris: Brandus & Cia; Tropenau, (s.a.).

Contiene además obras de: MARCAILHOU, LABITSKI, J. B. TOLBECQUE.

DOCHE, A.

Le veuf du Malabar: ópera comique en un acte / de M. M. P. Sirandini et Adrien Robert; música de A. DOCHE. (Piano y canto). Paris: Chez Bernard Latte, (s.a.).

A son Altesse Royale Monseigneur Le Duc de Montpensier.

GARCÍA, MANUEL

Caprichos líricos españoles / música de MANUEL GARCÍA; palabras de Francisco de Quevedo y otros varios autores. (Piano y canto). Paris, Londres: Chez S. Outeuv, 1830.

Dedicados a los aficionados.

JARNO, GEORG

Die Förster-Christel: operette in drei akten / von Bernhard Buchbinder; music von GEORGE JARNO. Berlin: Harmonie, cop. 1908.

KALKBRENNER, FRÉD

Collection complète des Symphonies de Beethoven arrangées pour le piano seul / par FRÉD KALKBRENNER. (Piano). Paris: Chez Schonenberger, (s.a.).

Dédiées a S.A. Majesté le Roi des Français.

MARCELLO, B.

Psaumes de David / musique de B. MARCELLO; avec accompagnement de piano par F. Mirecki; traduits en italien par Ascanio Giustiniani; avec une traduction française de Crevel de Charlemagne. 2^a ed. Paris; Chez Mme. Vde. Lanner, (s.a.).

Dédiées aux Conservatoires de Paris, Naples, Milan et Paris.

MARTÍ Y CANTÓ, JUAN (Pbro.)

Mes lírico de María o Los Cancioneros de Monserrat... / por JUAN MARTÍ Y CANTÓ. Barcelona: Imprenta de José Gorgas, 1856.

Al Serenmo. Sr. Infante D. Antonio María de Orleans, Duque de Montpensier.

MÚSICA ESPAÑOLA

- *El estreno de un artista*: zarzuela en un acto / música de GAZTAMBIDE; letra de Ventura de la Vega. / s.l.: s.n., s.a. /
- *El mozo del barrio*: canción andaluza con acompañamiento de piano / música de MANUEL SANZ; poesía de Eugenio

Sánchez de Fuentes. (Canto y piano). Madrid: Carrafa, (s.a.).

- *Cancione español: La gitana* (manuscrito) / (SANZ?). (Canto y piano). / s.l.: s.n., s.a. /
Contiene además obras de: SALAS, GAZTAMBIDE, BARBIERI, YRADIÉ, FIRIA, MANUEL GARCÍA... (et. al.)

MÚSICA PARA PIANO

- *Morceau caractéristique sur des mélodies Russes-Bohémiennes*: OP: 46 / par JULES SCHULHOFF. Paris: Maison J. Meissonnier fils, (s.a.).
- *Oberon*: Les nymphes de la mer, Barcarolle OP: 50 / par E. PRUDENT. Piano. Paris: Alfred Ikclmer & C.^a, (s.a.).
À la Comtesse Valentine de Caraman Chimay.
- *Douce pensée mélodie*: OP: 41 / par HENRY RAVINA. (Piano). Paris: Maison J. Meissonnier fils, (s.a.).
À Madame La Baronne de Chassiron.
Contiene además: Les Muletiers: Bolero — Scherzo de concert. OP: 92 / par A. GORIA.

MUSIQUE DE DANSES

- *Barbe-Bleu*: quadrille on airs from Offenbach's opera / by DAN GODFREY. London: Chappell & C.^a, (s.a.).
- *Valse des merveilleuses*: chantée dans la fille de Madame Angot / musique de CH. LECOQC; arrangée pour piano par H. Nuyens.
Paris: Brandus & C.^a, (1873?).
À Mademoiselle M. Desclauzas.
- *Heloise et Abelard*: valse sur des motif de l'opéra comique / de HENRY LITOLFF; transcrite pour piano par Robert Planquette. Paris: L. Bathlot, (s.a.).
Contiene además obras de: STRAUSS, KONTSKI, WAGNER, THEODOLI, BOGOTA, GALLE, ASCHER, ... (et. al.)

ROSSINI

La Cenerentola: melodrama in due atti: composta per il teatro, Valla, a Roma / ROSSINI. Milano, (etc.): Giovanni Ricordi, (s.a.).

SORIANO FUERTES, MARIANO

El tío Caniyitas o El mundo nuevo de Cádiz: ópera cómica española en dos actos. *En las astas del toro*: zarzuela en un acto y en verso / música de MARIANO SORIANO FUERTES; poesía de J. SANZ PÉREZ. Música del maestro J. GAZTAMBIDE; original de Carlos Frontaura. Madrid: Lodre; C. Martín, (s.a.).

VALLDEMOSA, FRANCISCO FRONTERA DE

El voto de España: cantata / por FRANCISCO FRONTERA DE VALLDEMOSA; poesía italiana de Temistocle Solera, poesía española de Pedro de Madrazo. Madrid: (calc. José Catalina), (s.a.).

Compuesta con motivo del feliz nacimiento de S.A.R. La Serma. Sra. Princesa de Asturias y dedicada a S.S.AA. la Reina, y el Rey.

Inserta en el volumen: «*Varias piezas y canciones*», que contiene además obras de: GAZTAMBIDE, GALI, DONIZETTI, (et. al.).

VERDI, GIUSEPPE

Aida: opera in quattro atti / música di GIUSEPPE VERDI; versi di A. Ghislanzoni. Milano, (etc.): Ricordi, (s.a.).

VERDI, GIUSEPPE

Giovanna de Guzmán: I Vespri Siciliani: drama in cinque atti / posto in musica dal maestro GIUSEPPE VERDI; riduzione per canto con accomp. di Pianoforte di Luigi ed Aless. Truzzi e H. Potier. Milano, (etc.): Tito di Gio. Ricordi, (1855?).

VERDI, GIUSEPPE

Luis Miller: melodrama trágico in 3 atti / di S. Cammarano; posto in musica del maestro GIUSEPPE VERDI. Riduzione di E. Muzio. Milano, (etc.): Giovanni Ricordi, (s.a.).

Alla tragica Poetessa cultrice esimia delle arti belle Laura Beatrice Mancini Nata Oliva.

MÚSICA IMPRESA SIN ENCUADERNAR (FOLLETOS)

ALBÉNIZ, PEDRO

III Edo Garatú: fantasía brillante para piano sobre un motivo vasco antiguo. OP: 42 / por PEDRO ALBÉNIZ. (Piano a 2 manos). (S.I.: s.n., s.a.).

Compuesta y dedicada a S. M. La Reina Dña. Isabel II.

CASTRO, JUAN DE

Marcha triunfal del ejército de África / letra y música de D. JUAN DE CASTRO. (S.I.): Imp. Hernández; Almacén de música Casimiro Martín, (s.a.).

Al Duque de Tetuán.

DURÁN DE LEÓN, LUISA

Himno Español (manuscrito) / LUISA DURÁN DE LEÓN. Valencia: Vda. de Prósper e hijos, (s.a.).

Dedicado a S.A.R. el Smo. Sr. Duque de Montpensier.

LÓPEZ URÍA, SILVERIO

El puente de Sevilla: Tanda de Walses / por SILVERIO LÓPEZ URÍA. (S.I.): Impr. Moucelot, (s.a.).

A mi amigo L. M. Gottschalk.

OREJÓN, FELIPE

Música popular: *Tropiezos. Las ondinas. La veleta. El chapuzón. La navaja de Albacete. ¡Cualquiera me tose a mí! Murmuración. ¡Chisperos! ¡Alabate, niña! La bailaora. La estanquera. Tós iguales. Flor de verbena. ¡Embustero!* / música de FELIPE OREJÓN; letra de Jerónimo Gómez, (et. al.). (Barcelona: Tall. gráf. José Sabadell, s.a.).

Suplemento de El cine. n.º 3.

ORLEANS, ANTONIO DE

Ocho pensamientos musicales para piano / por ANTONIO DE ORLEANS. (Piano). Madrid: J. Campo, (s.a.).

Incompleta.

MARTÍNEZ ABADES, J.

Flor de té / letra y música de J. MARTÍNEZ ABADES. (Piano y canto). Madrid, (etc.): Unión Musical española, cop. 1917.

Creación Raquel Meller.

YRADIER

La paloma: canción americana / por el maestro YRADIER. (Canto y piano). (Madrid?): Almacén de música y piano calle del Príncipe, (s.a.).

Dedicada a la señorita Dña. Sarolta Bujandvics.

PROPELLANT SYSTEMS

PROPELLANT SYSTEMS

The propellant system is a critical component of a rocket engine, providing the energy and mass flow necessary for thrust. It consists of the tanks, pumps, and lines that deliver the propellant to the combustion chamber.

The propellant system is designed to ensure that the propellant is delivered to the combustion chamber at the correct pressure and flow rate. This is achieved through a combination of tank design, pump selection, and line sizing.

The propellant system is also designed to minimize the risk of leaks and failures. This is achieved through the use of high-quality materials and rigorous testing procedures.

The propellant system is a complex system that requires careful design and testing. It is a key component of a rocket engine and plays a vital role in the overall performance of the vehicle.

The propellant system is a critical component of a rocket engine, providing the energy and mass flow necessary for thrust. It consists of the tanks, pumps, and lines that deliver the propellant to the combustion chamber.

The propellant system is designed to ensure that the propellant is delivered to the combustion chamber at the correct pressure and flow rate. This is achieved through a combination of tank design, pump selection, and line sizing.

The propellant system is also designed to minimize the risk of leaks and failures. This is achieved through the use of high-quality materials and rigorous testing procedures.

The propellant system is a complex system that requires careful design and testing. It is a key component of a rocket engine and plays a vital role in the overall performance of the vehicle.

The propellant system is a critical component of a rocket engine, providing the energy and mass flow necessary for thrust. It consists of the tanks, pumps, and lines that deliver the propellant to the combustion chamber.

The propellant system is designed to ensure that the propellant is delivered to the combustion chamber at the correct pressure and flow rate. This is achieved through a combination of tank design, pump selection, and line sizing.

The propellant system is also designed to minimize the risk of leaks and failures. This is achieved through the use of high-quality materials and rigorous testing procedures.

The propellant system is a complex system that requires careful design and testing. It is a key component of a rocket engine and plays a vital role in the overall performance of the vehicle.

The propellant system is a critical component of a rocket engine, providing the energy and mass flow necessary for thrust. It consists of the tanks, pumps, and lines that deliver the propellant to the combustion chamber.

The propellant system is designed to ensure that the propellant is delivered to the combustion chamber at the correct pressure and flow rate. This is achieved through a combination of tank design, pump selection, and line sizing.

The propellant system is also designed to minimize the risk of leaks and failures. This is achieved through the use of high-quality materials and rigorous testing procedures.

The propellant system is a complex system that requires careful design and testing. It is a key component of a rocket engine and plays a vital role in the overall performance of the vehicle.

PROGRAMA DE ACTOS

(Presentados y comentados por Lothar Siemens)

1

LUNES, 6 DE MAYO DE 1991, A LAS 20,00 H.

RECITAL:

*El piano a cuatro manos durante el primer
Romanticismo español*

PIANO:

Dulce María Gil y Juan Jesús Doreste

2

LUNES, 13 DE MAYO DE 1991, A LAS 20,00 H.

DISERTACIÓN:

*La canción española de concierto
en el siglo XIX*

Celsa Alonso González
Licenciada en Musicología

RECITAL:

*Canciones españolas de cámara
de la época de Fernando VII e Isabel II*

MEZZOSOPRANO:

Olga Cerpa

GUITARRA:

J. Mario Rodríguez

3

LUNES, 20 DE MAYO DE 1991, A LAS 20,00 H.

RECITAL:

*Manuel García: Caprichos líricos españoles
sobre textos de Francisco de Quevedo y
otros autores*

SOPRANOS:

Yolanda Auyanet · Conchi Acosta
Alicia Montesdeoca · Dulce María Sánchez

CONTRALTO:

Elena Hernández

BARTONO:

José Antonio García

GUITARRA:

Juan Carlos Pérez

PIANO:

Elvira Machín

DIRECCIÓN MUSICAL:

José Antonio García

4

LUNES, 27 DE MAYO DE 1991, A LAS 20,00 H.

RECITAL:

El piano de salón en la España del siglo XIX

PIANO:

Lourdes Suárez

PROGRAMA DE ACTOS

El presente programa de actos tiene como finalidad proporcionar a los miembros de la Asociación de Abogados de Puerto Rico, una serie de actividades que les permitan mantenerse al día en el conocimiento de las leyes y procedimientos que rigen en el Estado Libre Asociado de Puerto Rico.

Este programa de actos se divide en tres secciones: I. Cursos de Actualización, II. Cursos de Especialización y III. Cursos de Interés General. Cada una de estas secciones tiene como objetivo proporcionar a los miembros de la Asociación una serie de actividades que les permitan mantenerse al día en el conocimiento de las leyes y procedimientos que rigen en el Estado Libre Asociado de Puerto Rico.

El programa de actos se divide en tres secciones: I. Cursos de Actualización, II. Cursos de Especialización y III. Cursos de Interés General. Cada una de estas secciones tiene como objetivo proporcionar a los miembros de la Asociación una serie de actividades que les permitan mantenerse al día en el conocimiento de las leyes y procedimientos que rigen en el Estado Libre Asociado de Puerto Rico.

El presente programa de actos tiene como finalidad proporcionar a los miembros de la Asociación de Abogados de Puerto Rico, una serie de actividades que les permitan mantenerse al día en el conocimiento de las leyes y procedimientos que rigen en el Estado Libre Asociado de Puerto Rico.

Este programa de actos se divide en tres secciones: I. Cursos de Actualización, II. Cursos de Especialización y III. Cursos de Interés General. Cada una de estas secciones tiene como objetivo proporcionar a los miembros de la Asociación una serie de actividades que les permitan mantenerse al día en el conocimiento de las leyes y procedimientos que rigen en el Estado Libre Asociado de Puerto Rico.

El programa de actos se divide en tres secciones: I. Cursos de Actualización, II. Cursos de Especialización y III. Cursos de Interés General. Cada una de estas secciones tiene como objetivo proporcionar a los miembros de la Asociación una serie de actividades que les permitan mantenerse al día en el conocimiento de las leyes y procedimientos que rigen en el Estado Libre Asociado de Puerto Rico.

EXCMO. CABILDO INSULAR DE GRAN CANARIA

PRESIDENTE
Carmelo Artiles Bolaños
CONSEJERO DE CULTURA
Francisco Ramos Camejo

BIBLIOTECA INSULAR

DIRECTOR
José Évora Molina

EXPOSICIÓN

SELECCIÓN DE FONDOS MUSICALES
Lothar Siemens

SELECCIÓN DE TEXTOS
M.ª del Carmen García · M.ª del Carmen Marrero

CATALOGACIÓN MUSICAL
M.ª del Carmen García · Inmaculada Viera

COORDINACIÓN, DISEÑO Y MONTAJE
M.ª del Carmen García · M.ª del Carmen Marrero

COLABORADORES
Sandro Hernández · Antonio Rivero

CARPINTERÍA
Juan Alonso

CATÁLOGO

DOCUMENTACIÓN
Lothar Siemens · Dunia Gil

CORRECCIÓN DE TEXTOS
José Évora

DISEÑO GRÁFICO
Manolo G. Vila

FOTOGRAFÍA
Ignacio González

FOTOCOMPOSICIÓN Y FOTOMECÁNICA
Lithos

IMPRESIÓN
Imprenta San Nicolás

PROGRAMA MUSICAL

COORDINACIÓN
Lothar Siemens · Manuel González · Gregorio Afonso

SELECCIÓN DE OBRAS
Lothar Siemens

IMAGEN Y COMUNICACIÓN
Dunia Gil · Francisco Medina

1. **GENERAL**
 2. **OBJECTIVES**
 3. **SCOPE**
 4. **DEFINITIONS**
 5. **APPLICABILITY**
 6. **REFERENCES**
 7. **TERMINOLOGY**
 8. **GENERAL PRINCIPLES**
 9. **REQUIREMENTS**
 10. **PROVISIONS**
 11. **CONFORMITY ASSESSMENT**
 12. **TRANSITION**
 13. **ANNEXES**
 14. **NOTES**
 15. **AMENDMENTS**

1. **GENERAL**
 2. **OBJECTIVES**
 3. **SCOPE**
 4. **DEFINITIONS**
 5. **APPLICABILITY**
 6. **REFERENCES**
 7. **TERMINOLOGY**
 8. **GENERAL PRINCIPLES**
 9. **REQUIREMENTS**
 10. **PROVISIONS**
 11. **CONFORMITY ASSESSMENT**
 12. **TRANSITION**
 13. **ANNEXES**
 14. **NOTES**
 15. **AMENDMENTS**



UNIVERSIDAD DE SEVILLA
BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE SEVILLA
C/ SANTIAGO DE CALZADA, 40
41013 SEVILLA (SE)
TEL. 954 55 50 00



BIBLIOTECA



INSULAR

EXCMO. CABILDO INSULAR DE GRAN CANARIA

B
O
M
m